



Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
DE L'OUTRE-MER, DES COLLECTIVITÉS TERRITORIALES
ET DE L'IMMIGRATION

**DIRECTION GÉNÉRALE DE
LA POLICE NATIONALE**

**DIRECTION CENTRALE
DE LA
POLICE JUDICIAIRE**

PV n° 10-00004/47

AFFAIRE CONTRE :

X...

corruption

OBJET :

**Examen scellé DCNS/M/
FOUGERON/DEUX**

PROCES – VERBAL

D93

L' An deux mil onze, -----
Le dix neuf janvier-----
à dix heures -----

Nous, **Arnaud RYCKEWAERT**
Brigadier Chef de Police

en fonction à la
Direction Centrale de la Police Judiciaire
Sous - Direction de Lutte contre la
Criminalité Organisée et la Délinquance Financière
Division Nationale d' Investigations Financières

---Officier de Police Judiciaire en résidence au Ministère de l'Intérieur 11, rue des Saussaies 75008 PARIS.---

---Étant au service,---

---Poursuivant l'enquête préliminaire N° P 09 341 9202/4 délivrée par Monsieur Nicolas HEITZ, Vice Procureur au Parquet de Paris, en date du 28/12/2009.-----

---Vu les articles 75 et suivants du Code de Procédure Pénale-----

---Procédons à l'analyse du scellé **DCNS/M/FOUGERON/DEUX** contenant un ensemble de documents liés à la Malaisie.---

---Précisons que ce scellé contient certains documents rédigés en langue anglaise dont nous procédons à la traduction nécessaire à nos constatations.---

---Constatons les éléments suivants :---

---**Cotes 1 à 10** : un document rédigé en anglais intitulé « MEMORANDUM OF UNDERSTANDING » (MOU) traduit « **Protocole d'entente** » entre **PERIMEKAR Sdn Bhd** représentée par Monsieur ISMAIL NOOR et Madame MAZLINDA MAKHZAN d'une part, et **DCN INTERNATIONAL** représentée par Guy KURKDJIAN d'autre part, signé le 21/03/2001.-----

---**Cotes 11 à 15** : une annexe au Memorandum of understanding intitulée « Confidentiality agreement » traduit « **accord de confidentialité** » entre **PERIMEKAR Sdn Bhd** représentée par Monsieur ISMAIL NOOR et Madame MAZLINDA MAKHZAN d'une part, et **DCN INTERNATIONAL** représentée par Guy KURKDJIAN d'autre part, signé le 21/03/2001.-----

---Dont acte,-----

